



SARAJEVO, OIL ON CANVAS, 1992

CORINE SYLVIA CONGIU

[HTTP://CHEZ.TISCALI.FR/CORINESYLVIACONGIU](http://chez.tiscali.fr/corinesylviacongiu)

LOOK WITH COMPLETE OBJECTIVITY. DIVE INTO THE PAINTING, THINK, OR DREAM...YET IF THOSE ACTIONS COULD BE ISOLATED. THE LINGERING WORDS WILL MORE PRECIOUS TO YOU THEN MINE. EACH FACE CARVED FROM THE WORDS OF YOUR OWN VISION WILL RESEMBLE YOUR OWN IMAGE.

REGARDEZ EN TOUTE INNOGENCE. PLONGEZ DANS LE TABLEAU, PENSEZ, OU RÊVEZ, SI CES TROIS ACTIVITÉS POUVAIENT S'ISOLER. LES MOTS QUI VOUS EN RESTERONT VOUS SONT PLUS PRÉCIEUX QUE LES MIENS. CHAQUE FACE DIAMANTINE DE LA VISION TRACE EN MOTS DES FIGURES QUI NOUS RESEMBLENT.



SOUVENIR DE NICE, SILKSCREEN ON PLASTIC, 1998

JEAN-ROBERT FRANCO

WWW.LEGENIEDELABASTILLE.NET

GLANCES, GESTURES, EMOTIONS DO NOT DIE, THEY SURVIVE AS TANGIBLE SIGNS OF EXISTENCE. JEAN-ROBERT FRANCO CAPTURES THOSE PRECIOUS MOMENTS WHEN SOMETHING OF THE CHARACTERS CAN BE READ, OFTEN WITHOUT THEIR KNOWING IT. IT IS REALLY BETWEEN FICTION AND REALITY THAT JEAN-ROBERT FRANCO'S APPROACH TAKES PLACE.
-MARTINE VANTSES

LES REGARDS, LES GESTES, LES ÉMOTIONS NE MEURENT PAS, ILS TRAVERSENT LE TEMPS COMME AUTANT DE TRACES TANGIBLES D'EXISTENCE. JEAN-ROBERT FRANCO SAISIT, PAR ARRÊT SUR IMAGE, CES INSTANTS OÙ QUELQUE CHOSE DES PROTAGONISTES SE LIT, SOUVENT MÊME À LEUR INSU. C'EST ENTRE FICTION ET RÉALITÉ QUE SE SITUE LA DÉMARCHE DE JEAN-ROBERT FRANCO.
-MARTINE VANTSES



SALLEURS, PHOTOGRAPHE ON CANVAS, 2004

JEAN-CLAUDE GARNIER

MY WORK CONSISTS OF ELABORATING AND DIRECTING ENCOUNTERS. I AM THE MEDIATOR, THE GO-BETWEEN OF VIRTUAL MEETINGS. THOSE MOMENTS ARE EITHER MEMORIES OF LIFE OR DREAMS I WOULD LIKE TO LIVE ONE DAY.

MON TRAVAIL CONSISTE À METTRE EN SCÈNE DES RENCONTRES. JE SUIS L'ENTREMETTEUR, LE FAISEUR DE RENCONTRES VIRTUELLES. CES MOMENTS QUE J'IMAGINE SONT SOIT DES SOUVENIRS DE RENCONTRES, SOIT DES RENCONTRES QUE J'AIMERAIS AVOIR VÉCUES OU FERAIS VIVRE.



WWW.ARTSPAN.ORG
934 BRANNAN STREET
SAN FRANCISCO, CA 94103
USA
415.861.9838